

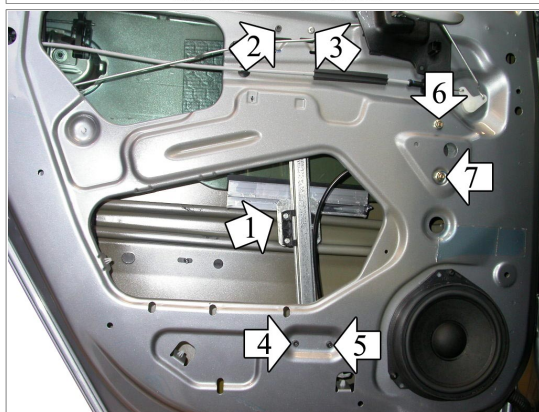
## Pour / For

### Opel Vauxhall MERIVA A (2003>2010)

Versioni / Models / Modelo: Cosmo - Enjoy]  
[Non prevista funzione comfort / Comfort  
function not provided / No prevista función  
comfort  
LH 93362663  
RH 93362664

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.  
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator.  
 B) Drill into positions 6 and 7 (ø 6,5 mm.).  
 Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 6 and 7. Insert the slide 1 to the glass-channel and fix with the appropriate clip.  
 C) Secure the electric window regulator into positions 2, 3, 4 and 5 with the rivets supplied.  
 D) Wire as per wiring diagram.  
 E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.  
 F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.  
 G)

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Démonter le panneau de la porte et le leve-vitre.  
 B) Percer les trous 6 et 7 (ø 6,5 mm.). Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 6 et 7. Insérer le patin n° 1 sur le guide de la vitre et fixer avec le clip special.  
 C) Fixer le leve-vitre électrique sur les points 2, 3, 4 et 5 en utilisant les rivets fournis.  
 D) Effectuer les liaisons électriques.  
 E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.  
 F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.  
 G)

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.  
 B) Erweitern Sie die Bohrungen 6 und 7 auf 6,5 mm. Ø.  
 Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 6 und 7. Setzen Sie die Gleitschiene 1 in die in die Führungsschiene ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.  
 C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 2, 3, 4 und 5 mit den mit den beigefügten Nieten.  
 D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.  
 E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.  
 F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.  
 G)

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.  
 B) Agrandar los taladros 6 y 7 (ø 6,5 mm.). Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 6 y 7. Introducir el patin n° 1 en en la guía del cristal y fijar con la propia grapa.  
 C) Fijar el elevavinas eléctrico en los puntos 2, 3, 4 y 5 por medio de los remaches suministrados.  
 D) Efectuar las conexiones eléctricas.  
 E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.  
 F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.  
 G)

**PORTUGUÊS****AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar o painel da porta e o dispositivo para levantar vidros.  
 B) Alargar os furos n° 6 e 7 (ø 6,5 mm.). Introduzir o dispositivo elétrico de levantamento do vidro na porta e fixá-lo com os parafusos n° 6 e 7. Inserir o patim n° 1 no conduto do vidro e fixar com o clipe adequado.  
 C) Fixar o dispositivo elétrico para levantar vidros nos pontos n° 2, 3, 4 e 5, com os rebites fornecidos.  
 D) Efetuar as conexões elétricas.  
 E) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar novamente o painel da porta.  
 F) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector motor não seja compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica através do cabo fornecido.  
 G)

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.  
 B) Allargare i fori n° 6 e 7 (ø 6,5 mm.). Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 6 e 7. Inserire il pattino n° 1 nella canalina del vetro e fissare con l'apposita clip.  
 C) Fissare l'alzacristalli elettrico nei punti n° 2, 3, 4 e 5 mediante i rivetti forniti.  
 D) Effettuare i collegamenti elettrici.  
 E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.  
 F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.  
 G)